JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 6 APRIL 1999 | No. 1999/63 | MARDI 6 AVRIL 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 6 April 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

UNIKOM (S/1999/330)

Other matters

Morning* — 3991st meeting — Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Guinea-Bissau

   Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 1216 (1998) relative to the situation in Guinea-Bissau (S/1999/294)

* To be held following the adjournment of the consultations of the whole.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 6 avril 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

MONUIK (S/1999/330)

Questions diverses

Matin* — 3991e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Guinée-Bissau

   Rapport du Secrétaire général établi en vertu de la résolution 1216 (1998) relative à la situation en Guinée-Bissau (S/1999/294)

* À l'issue des consultations plénières.

FIFTY-THIRD SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 97th plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 7 April 1999, at 3 p.m. (see pp. 6-7).

CINQUANTE-TROISIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 97e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 7 avril 1999 à 15 heures (voir p. 6-7).

GENERAL ASSEMBLY

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Sixty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	1747th meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	1748th meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]: adoption of concluding observations

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [10]

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-cinquième session

10 heures à 13 heures	1747e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1748e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [8] : adoption des observations finales

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [10]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ENERGY AND NATURAL SOURCES FOR DEVELOPMENT

First session

SUBGROUP ON WATER

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 5

Contribution to the preparation of the report of the Secretary-General on progress made in providing safe water supply and sanitation for all during the 1990s, to be submitted to the Commission on Sustainable Development at its eighth session [4]

SUBGROUP ON ENERGY

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 8

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT

Première session

SOUS-GROUPE SUR L'EAU

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 5

Contribution à l'établissement du rapport du Secrétaire général intitulé "Eau salubre et assainissement pour tous : progrès accomplis pendant la deuxième moitié des années 90", qui doit être présenté à la Commission du développement durable lors de sa huitième session [4]

SOUS-GROUPE SUR L'ÉNERGIE

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 8

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Ad Hoc Open-ended Working Group on Financing for Development will continue its informal consultations *today*, 6 April, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meetings will be chaired by H.E. Mr. Ernst Sucharipa (Austria) and H.E. Mr. Kamalesh Sharma (India). The following four key elements identified in the "index report" (A/53/470) will be considered: Financing for development and trade; Innovative sources of financing; Governance of the international monetary, financial and trade systems; and Interrelationship between major elements and other special topics.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail spécial à composition non limitée sur le financement du développement poursuivra ses consultations officieuses *aujourd'hui* 6 avril à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les séances seront présidées par S.E. M. Ernst Sucharipa (Autriche) et S.E. M. Kamalesh Sharma (Inde). Les quatre éléments clefs identifiés dans l'index (A/53/470) seront examinés : Commerce et financement au service du développement; Sources novatrices de financement; Gestion des systèmes monétaires, financiers et commerciaux internationaux; et Interactions entre les éléments et autres questions particulières.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

As agreed at the briefing of 9 February 1999, a further informal briefing on the preparations for the May informal meeting of the Economic and Social Council on basic indicators for the integrated and coordinated implementation and follow-up of the major United Nations conferences will take place *today*, 6 April 1999, from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6. Members of permanent missions and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conformément à la décision prise à la réunion tenue le 9 février 1999, une autre réunion d'information officieuse sur les préparatifs de la réunion officieuse de mai du Conseil économique et social sur les indicateurs de base pour l'application et le suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences des Nations Unies aura lieu *aujourd'hui* 6 avril 1999 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Les membres des missions permanentes et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 6 April 1999

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON PEACEKEEPING OPERATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(environment and human settlements)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Briefings

In preparation for The Hague Appeal for Peace (11-15 May 1999), the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), the Permanent Mission of Bangladesh to the United Nations and Peace Action will hold a special briefing on activities related to the culture of peace *today*, 6 April 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. The following participants will speak on different topics: H.E. Mr. Anwarul K. Chowdhury, Ambassador and Permanent Representative of Bangladesh to the United Nations (on the Declaration and Programme of Action for the Culture of Peace); Ms. Nina Sibal, representative of UNESCO to the United Nations (on UNESCO's activities to promote a culture of peace, including preparations for the International Year for the Culture of Peace, 2000); Mr. Pierre Marchand, Secretary-General of the Appeal of the Nobel Peace Laureates for a Culture of Peace and Nonviolence (on preparations for the International Decade for a Culture of Peace and Non-violence for the Children of the World, 2001-2010); and Ms. Cora Weiss, President, The Hague Appeal for Peace (on The Hague Appeal for Peace). Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 6 avril 1999

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(environnement et établissements humains)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Réunions d'information

Dans le cadre des préparatifs de l'Appel de La Haye pour la paix (11-15 mai 1999), l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), la Mission permanente du Bangladesh auprès des Nations Unies et Peace Action tiendront une réunion d'information spéciale sur les activités relatives à la culture de paix *aujourd'hui* 6 avril 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. Les participants suivants prendront la parole sur les thèmes indiqués : S.E. M. Anwarul K. Chowdhury, Ambassadeur et Représentant permanent du Bangladesh auprès de l'ONU (sur la Déclaration et Programme d'action pour la culture de paix); Mme Nina Sibal, représentante de l'UNESCO auprès de l'ONU (sur les activités de l'UNESCO dans la promotion d'une culture de paix, y compris les préparatifs de l'Année internationale pour la culture de paix (2000)); M. Pierre Marchand, Secrétaire général de l'Appel des lauréats du Prix Nobel pour une culture de paix et de non-violence (sur les préparatifs de la Décennie internationale pour une culture de paix et de non-violence pour les enfants du monde (2001-2010)); et Mme Cora Weiss, Présidente de l'Appel de La Haye pour la paix (sur l'Appel de La Haye pour la paix). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

There will be a briefing by the Office of the Special Representative of the Secretary-General for Children and Armed Conflict for non-governmental organizations *today*, 6 April 1999, at 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Le Bureau du Représentant spécial du Secrétaire général pour les enfants et les conflits armés tiendra une réunion d'information à l'intention des organisations non gouvernementales *aujourd'hui* 6 avril 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Announcement

As from Thursday, 1 April 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du jeudi 1er avril 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15 ou tout de suite après l'ajournement des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 7 April 1999

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-third session

3 p.m. 97th PLENARY MEETING — General Assembly Hall

1. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations: report of the Fifth Committee (A/53/521/Add.2) [112]

2. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations; human resources management: report of the Fifth Committee (A/53/533/Add.1) [112 and 119]

3. Programme budget for the biennium 1998–1999: report of the Fifth Committee (A/53/485/Add.2) [113]

4. Programme planning: report of the Fifth Committee (A/53/743/Add.1) [114]

5. Pattern of conferences: report of the Fifth Committee (A/53/744/Add.1) [117]

6. Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations: report of the Fifth Committee (A/53/464/Add.4) [118]

7. Human resources management: report of the Fifth Committee (A/53/748/Add.1) [119]

8. Financing of the United Nations Support Mission in Haiti, the United Nations Transition Mission in Haiti and the United Nations Civilian Police Mission in Haiti: report of the Fifth Committee (A/53/873) [141]

9. Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations: financing of the United nations peacekeeping operations: report of the Fifth Committee (A/53/522/Add.2) [143 (a)]

10. Review of the implementation of General Assembly resolution 48/218 B: report of the Fifth Committee (A/53/891) [145]

RÉUNIONS À VENIR

Mercredi 7 avril 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante-troisième session

15 heures 97e SÉANCE PLÉNIÈRE — Salle de l'Assemblée générale

1. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (A/53/521/Add.2) [112]

2. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies; gestion des ressources humaines : rapport de la Cinquième Commission (A/53/533/Add.1) [112 et 119]

3. Budget-programme de l'exercice biennal 1998-1999 : rapport de la Cinquième Commission (A/53/485/Add.2) [113]

4. Planification des programmes : rapport de la Cinquième Commission (A/53/743/Add.1) [114]

5. Plan des conférences : rapport de la Cinquième Commission (A/53/744/Add.1) [117]

6. Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (A/53/464/Add.4) [118]

7. Gestion des ressources humaines : rapport de la Cinquième Commission (A/53/748/Add.1) [119]

8. Financement de la Mission d'appui des Nations Unies en Haïti, de la Mission de transition des Nations Unies en Haïti et de la Mission de police civile des Nations Unies en Haïti : rapport de la Cinquième Commission (A/53/873) [141]

9. Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies : financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (A/53/522/Add.2) [143 a)]

10. Examen de l'application de la résolution 48/218 B de l'Assemblée générale : rapport de la Cinquième Commission (A/53/891) [145]

11. Adoption of the agenda and organization of work: report of the Economic and Social Council: note by the Secretary-General (A/53/899) [8 and 12]

12. Elections to fill vacancies in subsidiary organs and other elections: election of seven members of the Committee for Programme and Coordination (A/53/440/Add.2) [16 (a)]

13. Strengthening of the United Nations system: draft resolution (A/53/L.74) [58]*

14. Environment and sustainable development: implementation of the outcome of the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States: draft resolution (A/53/L.76) [94 (c)]*

* Items 58 and 94 (c) will be considered together.

* * *

The Working Group of the Special Committee on Peacekeeping Operations will resume its work on Wednesday, 7 April 1999, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

The 244th meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People will be held on Thursday, 8 April 1999, at 10.30 a.m. in Conference Room 1.

* * *

The 1999 substantive session of the Disarmament Commission will be held from 12 to 30 April 1999. The opening meeting will take place on Monday, 12 April, at 10 a.m. in Conference Room 4. The list of speakers is open (tel.: 963-5143).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

In the framework of the seventh session of the Commission on Sustainable Development, there will be informal consultations on a comprehensive review of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States, under the chairmanship of H.E. Mr. John Ashe (Antigua and Barbuda), on Wednesday, 7 April 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. and from 8 p.m. to 11 p.m. in Conference Room 4, and on Thursday, 8 April, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 6.

11. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux : rapport du Conseil économique et social : note du Secrétaire général (A/53/899) [8 et 12]

12. Élections aux sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires et autres élections : élection de sept membres du Comité du programme et de la coordination (A/53/440/Add.2) [16 a)]

13. Renforcement du système des Nations Unies : projet de résolution (A/53/L.74) [58]*

14. Environnement et développement durable : application des décisions de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits États insulaires en développement : projet de résolution (A/53/L.76) [94 c)]*

* Les points 58 et 94 c) seront examinés conjointement.

* * *

Le Groupe de travail du Comité spécial des opérations de maintien de la paix reprendra ses travaux le mercredi 7 avril 1999 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Le Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien tiendra sa 244e séance le jeudi 8 avril 1999 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1.

* * *

La session de fond de 1999 de la Commission du désarmement aura lieu du 12 au 30 avril 1999. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 12 avril à 10 heures dans la salle de conférence 4. La liste des orateurs est ouverte (tél. : 963-5143).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Dans le cadre de la septième session de la Commission du développement durable, des consultations officieuses sur un examen en profondeur de l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement, sous la présidence de S.E. M. John Ashe (Antigua-et-Barbuda), le mercredi 7 avril 1999 de 15 heures à 18 heures et de 20 heures à 23 heures dans la salle de conférence 4 et le jeudi 8 avril de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

The seventh session of the Commission on Sustainable Development will be held from 19 to 30 April 1999. The session willa convene on Monday, 19 April, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in document E/CN.17/1999/1*.

In accordance with General Assembly resolution 53/189, the Commission will hold a preparatory meeting for the special session of the General Assembly for a full and comprehensive review and appraisal of the implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States at the end of its seventh session. This meeting will take place on Friday, 30 April 1999, at 10 a.m.

Also, the first meeting of the eighth session of the Commission will be held on Friday, 30 April, immediately following the closure of the seventh session of the Commission, for the sole purpose of electing the Chairman and the other members of the Bureau.

* To be issued.

* * *

La Commission du développement durable tiendra sa septième session du 19 au 30 avril 1999. La session s'ouvrira le lundi 19 avril à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.17/1999/1*.

Conformément à la résolution 53/189 de l'Assemblée générale, à l'issue de sa septième session, la Commission tiendra une réunion préparatoire pour la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et à une évaluation en profondeur de l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement. La réunion aura lieu le vendredi 30 avril 1999 à 10 heures.

En outre, la première séance de la huitième session de la Commission se tiendra le vendredi 30 avril, immédiatement après la clôture de la septième session, aux fins d'élire le président et les autres membres du Bureau.

* À paraître.

* * *

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on Thursday, 6 May 1999. As a courtesy to the Council members who will be called upon to cast votes for membership in the subsidiary machinery of the Council, the Bureau has established an indicative deadline for submission of candidatures of 6 p.m. on Thursday, 22 April 1999. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: 963-5935).

* * *

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les sièges vacants dans la composition de ses organes subsidiaires le jeudi 6 mai 1999. Par courtoisie envers les membres du Conseil qui seront appelés à voter lors de ces élections aux organes subsidiaires du Conseil, le Bureau a fixé une date limite indicative pour la présentation des candidatures au jeudi 22 avril 1999 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations ayant l'intention de proposer des candidats d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : 963-5935).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second regular session 1999 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 12 to 16 April 1999 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1999/L.2.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La deuxième session ordinaire de 1999 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 12 au 16 avril 1999 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1999/L.2.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Commission on Sustainable Development: small island developing States)* on Wednesday, 7 April 1999, at 10 a.m. in Conference Room 10.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the special session of the General Assembly on the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development and further initiatives)* on Wednesday, 7 April 1999, at 3 p.m. in Conference Room 10.

* * *

There will be a meeting of the Arab Group *(at the ambassadorial level)* on Wednesday, 7 April 1999, at 3.30 p.m. in Conference Room B.

* * *

Informal consultations

There will be informal consultations on the Special Committee on the Charter of the United Nations and on the Strengthening of the Role of the Organization on Wednesday, 7 April 1999, at 3 p.m. in Conference Room 6. The informal consultations will concentrate on such issues as composition of the Bureau, the organization of work and related procedural questions. The informal consultations are open to all States Members of the United Nations.

* * *

Symposium

An international symposium on the theme "Global Television and its Effects on the Economics and Cultures of the Developing World" will take place on Wednesday, 7 April 1999, at 10 a.m. and 3 p.m. and on Thursday, 8 April, at 10 a.m. in Conference Room 3. The symposium is co-sponsored by the Department of Public Information (DPI), the Center for the Study of World Television of the Brooklyn College Department of Television and Radio and the International Council Foundation (NATAS). Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(Commission du développement durable : petits États insulaires en développement)* aura lieu le mercredi 7 avril 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 10.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à la mise en oeuvre des résultats du Sommet mondial pour le développement social et à l'examen de nouvelles initiatives)* aura lieu le mercredi 7 avril 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 10.

* * *

Une réunion du Groupe arabe *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mercredi 7 avril 1999 à 15 h 30 dans la salle de conférence B.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur le Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation auront lieu le mercredi 7 avril 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Les consultations porteront sur la composition du Bureau, l'organisation des travaux et les questions de procédure connexes. Tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies sont invités.

* * *

Colloque

Un colloque international sur le thème "La télévision mondiale et ses effets sur les économies et les cultures des pays en développement" aura lieu le mercredi 7 avril 1999 à 10 heures et à 15 heures et le jeudi 8 avril à 10 heures dans la salle de conférence 3. Le colloque est coparrainé par le Département de l'information, le Center for the Study of World Television (Département de la télévision et de la radio (Brooklyn College)) et l'International Council Foundation (NATAS). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the School of Diplomacy and International Relations (SODIR) at Seton Hall University are jointly organizing a workshop on the art of public speaking and managing meetings for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on the following dates: Monday, 12 April 1999, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 13 April 1999, from 10 a.m. to 12 noon and from 3 p.m. to 6 p.m.

* * *

World Bank Seminar

There will be an informal presentation by Mr. Masood Ahmend, Vice-President and Head of the Poverty Reduction and Economic Management Network of the World Bank, on "Effective Development for Low-income Countries through Poverty Reduction and Economic Management" on Monday, 19 April 1999, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons

The third session of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will be held *from 10 to 21 May 1999* at United Nations Headquarters.

States parties are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with information regarding the composition of their delegations at their earliest convenience. This information should be sent to Mrs. Hannelore Hoppe, Secretary of the Preparatory Committee, Department for Disarmament Affairs, New York (room S-3140A, fax: (212) 963-1121).

* * *

Announcement

Delegations wishing to inscribe their names on the list of speakers for the general exchange of views of the first meeting of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction (Maputo, Mozambique, 3-7 May 1999), to be held on 3 and 4 May 1999, may do so by contacting the Department for Disarmament Affairs (tel.: 963-5598).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Seton Hall University) organisent conjointement un Atelier sur l'art oratoire et la gestion des séances pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu aux dates ci-après: lundi 12 avril 1999 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 à 18 heures; et mardi 13 avril 1999 de 10 à 12 heures et de 15 à 18 heures.

* * *

Séminaire de la Banque mondiale

M. Masood Ahmend, Vice-Président et Chef du Réseau pour la réduction de la pauvreté et la gestion économique de la Banque mondiale, fera un exposé sur le thème "Développement efficace en faveur des pays à faible revenu par la réduction de la pauvreté et la gestion économique" le lundi 19 avril 1999 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

La troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, aura lieu *du 10 au 21 mai 1999* au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Les États parties sont priés de soumettre au Secrétariat, par écrit, les renseignements concernant la composition de leurs délégations dans les meilleurs délais. Prière d'adresser ces renseignements à Mme Hannelore Hoppe, Secrétaire du Comité préparatoire, Département pour les affaires de désarmement (New York) (bureau S-3140A, télécopieur : (212) 963-1121).

* * *

Avis

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général de la première réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction (Maputo (Mozambique), 3-7 mai 1999), qui aura lieu les 3 et 4 mai 1999, sont priées de se mettre en rapport avec le Département pour les affaires du désarmement (tél. : 963-5598).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 1 April 1999

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY FOR THE REVIEW AND APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME OF ACTION OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Thirty-second session — 6th meeting

Preparations for the special session of the General Assembly [3]

The preparatory committee continued it consideration of the item.

Draft decision E/CN/9/1999/PC/L.2

The preparatory committee adopted draft the draft decision, as orally amended by the Chairman as a result of informal consultations.

Document E/CN.9/1999/PC/CRP.2

The preparatory committee adopted the recommendations contained in the document, as orally amended by the Chairman as a result of informal consultations.

Document E/CN.9/1999/PC/CRP.3

The preparatory committee took note of the information contained in the document, as orally amended by the Chairman as a result of informal consultations.

Document E/CN.9/1999/CRP.1/Rev.1

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Algeria, the Sudan, Morocco, the Philippines, Japan, China, Kazakhstan, the Syrian Arab Republic, Canada, Germany (on behalf of the European Union), Guyana (on behalf of the Group of 77 and China), Argentina and Senegal.

The Chairman and the Secretary responded to questions raised.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 1er avril 1999

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT AGISSANT EN TANT QU'ORGANE PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À L'EXAMEN ET À L'ÉVALUATION DE L'APPLICATION DU PROGRAMME D'ACTION DE LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DÉVELOPPEMENT

Trente-deuxième session — 6e séance

Préparatifs pour la session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

L'organe préparatoire poursuit l'examen de la question.

Projet de décision E/CN/9/1999/PC/L.2

L'organe préparatoire adopte le projet de décision modifié oralement par le Président à la suite de consultations officieuses.

Document E/CN.9/1999/PC/CRP.2

L'organe préparatoire adopte les recommandations figurant dans le document, tel qu'il a été modifié oralement par le Président à la suite de consultations officieuses.

Document E/CN.9/1999/PC/CRP.3

L'organe préparatoire prend note des renseignements figurant dans le document, tel qu'il a été modifié oralement par le Président à la suite de consultations officieuses.

Document E/CN.9/1999/CRP.1/Rev.1

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie, du Soudan, du Maroc, des Philippines, du Japon, de la Chine, du Kazakhstan, de la République arabe syrienne, du Canada, de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne), du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Argentine et du Sénégal.

Le Président et le Secrétaire répondent aux questions soulevées.

The preparatory committee then decided to request the General Assembly to authorize it to hold a resumed session in order to complete its work, and also authorized its Bureau to examine the possible dates for holding such a session, taking into account all relevant factors and within existing resources and to communicate the dates to the members of the preparatory committee.

Concluding statements

Concluding statements were made by the Executive Director of the United Nations Population Fund and the Director of the Population Division.

The Chairman made a concluding statement and suspended the session.

L'organe préparatoire décide ensuite de demander à l'Assemblée générale de l'autoriser à tenir une reprise de session afin de terminer ses travaux, et autorise également son Bureau à examiner les dates possibles d'une telle session, compte tenu de tous les facteurs pertinents et dans le cadre des ressources existantes, et de communiquer ces dates aux membres de l'organe préparatoire.

Déclarations finales

Des déclarations finales sont faites par la Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population et le Directeur de la Division de la population.

Le Président fait une déclaration finale et suspend la session.

Monday, 5 April 1999

GENERAL ASSEMBLY

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-fifth session 1745th and 1746th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

The Committee began and concluded the consideration of the fourth periodic report of Costa Rica (CCPR/C/103/Add.6).

Lundi 5 avril 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-cinquième session 1745e et 1746e séance

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Le Comité commence et termine l'examen du quatrième rapport périodique du Costa Rica (CCPR/C/103/Add.6).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ENERGY AND NATURAL SOURCES FOR DEVELOPMENT
First session 1st meeting

Opening of the session

The Director of the Division for Sustainable Development, acting as temporary Chairperson, opened the first session and made a statement.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT
Première session 1re séance

Ouverture de la session

La Directrice de la Division du développement durable, agissant en tant que Présidente temporaire, ouvre la première session et fait une déclaration.

Statements were made by Mr. J.M. Matuszak (United States), Mr. D.V. Derogan (Ukraine), Mr. B. Devin (France), Mr. W.C. Turkenburg (Netherlands) and Ms. M. Falkenmark (Sweden).

The temporary Chairperson then responded to questions.

The Secretary of the Committee made a statement on procedural matters.

Election of officers [1]

The Committee elected Mr. Christian M. Katsande (Zimbabwe) as Chairman by acclamation and postponed to a future meeting the election of the other members of the Bureau.

Adoption of the agenda and organization of work [2]

Statements were made by Mr. J.M. Matuszak (United States), Mr. W.C. Turkenburg (Netherlands), Mr. E.K. Smith (Ghana), Mr. M.M. Boumaour (Algeria), Mr. B. Devin (France), Mr. M.J. Mäkelä (Finland) and Mr. N. Pavlovschi (Romania).

The representatives of the Division for Sustainable Development replied to questions raised by delegates.

The Committee then adopted the agenda as contained in document E/C.14/1999/1, as orally amended by Mr. W.C. Turkenburg and Mr. Matuszak (United States), and postponed its discussion of the organization of work of the Committee to its next meeting.

The Secretary of the Committee made a statement.

2nd meeting

Note: The summary of the 2nd meeting of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1999/64).

Des déclarations sont faites par M. J.M. Matuszak (États-Unis), M. D.V. Derogan (Ukraine), M. B. Devin (France), M. W.C. Turkenburg (Pays-Bas) et Mme M. Falkenmark (Suède).

La Présidente temporaire répond aux questions posées.

La Secrétaire du Comité intervient sur des questions de procédure.

Élection du bureau [1]

Par acclamation, le Comité élit M. Christian M. Katsande (Zimbabwe) Président et reporte à une séance ultérieure l'élection des autres membres du bureau.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2]

Des déclarations sont faites par M. J.M. Matuszak (États-Unis), M. W.C. Turkenburg (Pays-Bas), M. E.K. Smith (Ghana), M. M.M. Boumaour (Algérie), M. B. Devin (France), M. M.J. Mäkelä (Finlande) et M. N. Pavlovschi (Roumanie).

Les représentants de la Division du développement durable répondent aux questions des délégués.

Le Comité adopte ensuite son ordre du jour figurant dans le document E/C.14/1999/1 et modifié oralement par M. W.C. Turkenburg et M. Matuszak (États-Unis). Le Comité reporte à sa séance suivante le débat sur l'organisation de ses travaux.

La Secrétaire du Comité prend la parole.

2e séance

Note : L'aperçu de la 2e séance du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1999/64).

SUBGROUP ON ENERGY 1st meeting

Note: The summary of the 1st meeting of the Subgroup will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1999/64).

SOUS-GROUPE SUR L'ÉNERGIE 1re séance

Note : L'aperçu de la 1re séance du Sous-Groupe paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1999/64).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Ratification: Fiji (1 April 1999)*

Tampere Convention on the Provision of Telecommunication Resources for Disaster Mitigation and Relief Operations. Tampere, 18 June 1998

Acceptance: Finland (1 April 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Ratification : Fidji (1er avril 1999*)

Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe. Tampere, 18 juin 1998

Acceptation : Finlande (1er avril 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-05428